CASANOVA SCANS
WWW.CASANOVASCANS.COM #CASANOVA@IRCHIGHWAY.NET

SCHOOL DAY

STORY: KANOU YASUHIRO
ART: KANOU YASUHIRO

RAWS // A ONWARD
TRANSLATOR // ROANKUN
PROOFREADER // K
CLEANER // L
TYPESETTER // NIHON
REDRAWER // IN
QUALITY CHECK // INE

MANGA	TRANSLATOR	PROOFER OR TL CHECKER	CLEANER	REDRAWER	TYPESETTER
SHOKUGEKI NO SOMA	CLOSED	CLOSED	CLOSED	BADLY NEEDED	CLOSED
HAIKYUU!!	CLOSED	CLOSED	CLOSED	BADLY NEEDED	CLOSED
SHISHUNKI NO IRON MAIDEN	BADLY NEEDED	CLOSED	CLOSED	BADLY NEEDED	CLOSED
EVERGREEN	CLOSED	CLOSED	CLOSED	BADLY NEEDED	CLOSED
DATENSHI GAKUEN DEBIPARA	BADLY NEEDED	CLOSED	CLOSED	BADLY NEEDED	CLOSED

WE DONT NEED CLEANERS AND TYPESETTERS FOR NOW!!! ALL APPLICATIONS WILL BE IGNORED UNLESS EXPERIENCED! NEEDING SOME REDRAWERS FOR ALL SERIES

★IT'S THE DEBUT! A ROSE-COLORED NEW TERM!! CENTER COLOR ONESHOT 21P!!

DO NOT SUPPOSE OPPORTUNITY WILL KNOCK TWICE AT YOUR DOOR.
-CHAMFORT
入学式
IT'S HERE... THE DAY OF HIGH SCHOOL DEBUT
I ENROLLED IN THIS SCHOOL, TOOKUNO HIGH, WHICH TAKES MORE THAN TWO HOURS BY TRAIN TO REACH AND WHERE NONE OF MY SCHOOLMATES WILL EVER GO... ALL TO WELCOME THIS DAY!!
Home
Station
20 minutes by bike
Station
Change trains
Station
School
THE DAY THAT I, SHINJOU ARATA, WILL BE REBORN.
TL NOTE: HIS NAME SHINJOU ARATA, LITERALLY MEANS REBORN AND IMPROVED.
TL NOTE: TOOKUNO MEANS FAR AWAY

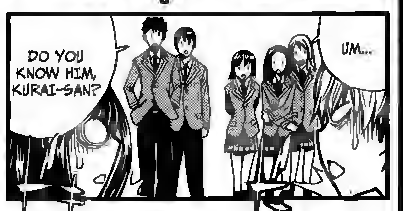
TODAY, I...
WILL BECOME A NEW ME!!!
THE FIRST DAY IS WAR! FAILURE IS NOT AN OPTION!!!
IF I LOSE, I'LL ENTER THE EXTRA INNING OF THAT MISERABLE MIDDLE SCHOOL ERA!
I WAS PLAIN, GLOOMY, AND LAME
IT WAS AS IF NOBODY EVEN NOTICED ME
OF COURSE, I NEVER EVEN ONCE TALKED TO ANY OF THE GIRLS..
HOW MISERABLE IT WAS!!!
I WAS ABSOLUTELY NO GOOD BACK THEN,
BUT I'M DIFFERENT TODAY!!
SETTING MY SIGHTS ON THIS DAY, I REFORMED MYSELF IN SECRET!
BODY REMODELING!!! ACADEMIC ENHANCEMENT!!! MENTAL REVOLUTION!!! LOOKS RESTORATION!!!
THE OLD ME HAS DIED!!!

I'LL DEFINITELY GET AHOLD OF THAT SPARKLING SCHOOL LIFE!!!
MY LIFE RESTARTS HERE!
H-
HEY.
OH, YOU'RE RIGHT!
HEY, LOOK AT THAT GUY! DOESN'T HE LOOK KINDA COOL?
I'M SHINJOU. NICE TO MEET YOU.
THANK GOODNESS THE WEATHER'S GOOD TODAY
THIS IS MY CHANCE... I NEED TO BE SOCIABLE..
Nice to meet you
IT'S NOT JUST MY APPEARANCE THAT CHANGED!
WHICH MIDDLE SCHOOL DID YOU COME FROM? HEH'' TAKO MIDDLE. HUH?
ME?
NOBODY KNOWS THE OLD GLOOMY ME.
THIS FACE WILL TELL THEM THAT I'VE BEEN BRIGHT AND CHEERFUL EVER SINCE I WAS BORN.
I'M FROM
KIN-EN MIDDLE
I'M FROM
!!?
!!?

WHO'RE YOU?
THERE WASN'T A GIRL LIKE THIS IN KIN-EN MIDDLE...
WHO IS THIS GIRL?
.....
SHE'S ACTUALLY CUTE...
NO... I FEEL LIKE I KINDA KNOW HER...
YOU!
DID YOU JUST SAY YOU'RE FROM KIN-EN MIDDLE!?
DID..
!!
!!

WHAT HAPPENED TO YOU, SHINJOU-KUN!?
KURAI KAKO!? WHAT'S WITH THAT LOOK!?
YOU'RE KIDDING ME, RIGHT!?
YOU WERE SO LAME BACK THEN!
IT'S JUST SO FUNNY!

TL NOTE: HER NAME KURAI KAKO, LITERALLY MEANS DARK PAST



WE'LL BE RIGHT BACK~~~
EXCUSE US FOR A SECOND~!!!
?
?
?
ピッ

KEEP THE PAST SECRET!!!

I GUESS SO
WELL,
WE WERE THINKING ABOUT THE SAME THING
!!!

カチン
WHAT DO YOU MEAN IT'S DIFFERENT FOR YOU?
IT'S DIFFERENT FOR ME, BUT
SAME TO YOU, SHINJOU-KUN.
I UNDERSTAND WHY YOU WENT ALL OUT TO CHANGE YOUR IMAGE IN HIGH SCHOOL.
BUT I'M REALLY SURPRISED THAT PLAIN AND GLOOMY KURAI ACTUALLY CHANGED INTO SOMETHING LIKE THIS.

M-MY PARENTS TOLD ME TO BE PLAIN UNTIL I GRADUATE FROM MIDDLE SCHOOL
IT'S NOT A LIE!
THAT'S SO OBVIOUSLY A LIE!
LIES !!!
THIS IS THE "NATURAL" ME.
EH... WELL, FOR ME, IT'S NOT AN IMAGE CHANGE..

MAYBE I CAN EVEN GET A BOYFRIEND TODAY~♡
SIGH~ NOW I CAN BRING OUT THE "NATURAL" ME, AND I DON'T HAVE TO PRETEND THAT I'M PLAIN ANYMORE~♡

ARE YOU STUPID!? IF YOU CAN DO THAT, THEN I CAN GET A GIRLFRIEND TODAY!!
PFFT! THAT'S IMPOSSIBLE BECAUSE YOU'RE A POOR TALKER, SHINJOU-KUN~
YOU'RE THE SAME, TOO!

THE ONE WHO CAN'T GET A PARTNER BY TODAY LOSES!
THE LOSER HAS TO ADMIT THAT THEY WERE WORTH LESS THAN THE WINNER!
IS THAT A CHALLENGE?
YEAH, IT'S A CHALLENGE!

IF THIS
REALLY IS THE NATURAL HER...
...NO WAY.
STILL, THAT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN KURAI TALK LIKE THAT.
SHE USED TO TALK IN THAT SMALL MOSQUITO-LIKE VOICE BEFORE.
I CAN'T HEAR YOU
HUH?
ISN'T A DEBUT MATCH TOO HARD?
CRAP... I GOT AHEAD OF MYSELF AND SAID SOME REALLY RECKLESS THINGS
NO!! I HAVE CHANGED!! IT'S NOT IMPOSSIBLE!!!
I JUST NEED TO PUT INTO THE PRACTICE THE STUFF FROM THE MANUALS THAT I CRAMMED INTO MY HEAD!!!

ALWAYS SMILE!!
GLOOMY GUYS CAN'T JOIN IN UNLESS INVITED! (ACCORDING TO THE MANUAL)
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HEY
LOOK AT THEIR EYES WHILE TALKING!
AS FOR THOSE WHO LOOK LIKE THEY'RE NOT INTERESTED IN YOU, SHOW INTEREST IN THE TOPICS THEY BRING UP!
I LIVE NEAR HERE
OH, DO YOU KNOW OF ANY INTERESTING PLACES AROUND?
AH, MITANI-SAN, YOU'VE GOT ALLERGIES?
ME TOO, ACTUALLY~
URUSHIMORI -SAN, RIGHT? I WON'T FORGET THAT NAME
KEEP YOUR BACK STRAIGHT AND SPEAK WITH DIGNITY!
THE POLLEN'S REALLY BAD TODAY
USING "YOU" IS NOT ALLOWED! YOU EITHER HAVE TO CALL THEM BY THEIR NAME OR A NICKNAME!
Wasn't that mean~?
Really?
And then~
WOW~ I'M REALLY HAPPY I FOUND SOMEONE TO TALK TO!
HEY, EVERYONE! THIS HERE'S SHINJOU-KUN
HE SAID THERE'S NO ONE HERE FROM HIS OLD SCHOOL
OH, IS THAT SO?
A ha ha ha
It was really bad!
I know you

GA AA AA AH !!
LATER~♪
AH~ SORRY, SEEMS LIKE I GOT A CALL!
HOLING UP IN MY SHELL ALL ALONE IS MUCH, MUCH EASIER!
I THINK I WORE AWAY ALL MY NERVES~!!!
I NEVER KNEW THAT BEING MINDFUL OF OTHER PEOPLE AND HOLDING A CONVERSATION WAS THIS HARD...!!
SO TIRING!
I'M SURE THAT EVEN KURAI'S HAVING TROUBLE...
I KNEW IT. A MATCH IS TOO RECKLESS.
NO WONDER THEY'RE POPULAR!!
SO POPULAR PEOPLE DO THIS KIND OF WORK WITHOUT DIFFICULTY?

WHAT ON EARTH IS THAT HAREM!?

YOU GOTTA BE KIDDING...

DAMMIT~!!
I DON'T BELIEVE IT!!

SHE'S SMILING WITH SUCH A REFRESHING EXPRESSION...
...UNLIKE ME, THAT MUST BE KURAI'S REAL, NATURAL APPEARANCE.

Really~?
Ahahaha

AH, SORRY. I FORGOT I HAD SOMETHING TO DO! SEE YOU LATER!

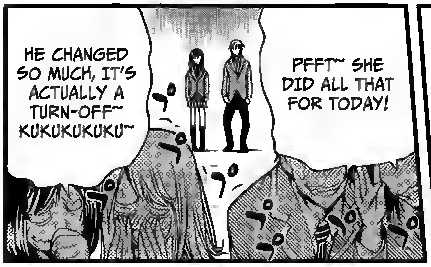
I SAW THAT!! SO YOU'RE REALLY JUST FORCING YOURSELF!
WHA...!!! SHINJOU-KUN!
NO, THIS IS JUST...
SO TIRING!!!
GA AA A AA AH!
Y-YOU'RE MISTAKEN! I JUST PICKED IT UP EARLIER!
I... I wonder whose it is...?
HEY, I HAVE THAT BOOK TOO!!
SO YOU'RE READING IT TOO!
HEY, YOU.
THIS IS... THIS REALLY IS MY NATURAL-
BE HONEST! SAY THAT YOU DID ALL THIS FOR YOUR HIGH SCHOOL DEBUT!!

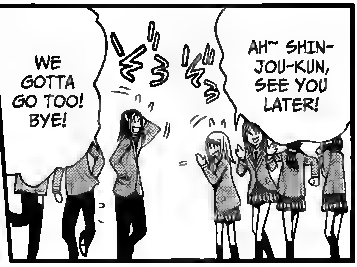
WAIT!! IT'S NOT LIKE THAT!
WHY'RE YOU PICKING A FIGHT WITH KURAI-SAN?
WHO THE HELL ARE YOU? GO DISAPPEAR. OR DO YOU WANT US TO GET RID OF YOU?
LET'S WRECK THIS GUY.
DON'T WORRY. LEAVE IT ALL TO US.
!!?

YOU'RE MISUNDER-STANDING THINGS. WE WERE JUST TALKING.
YOU GET IT, RIGHT?
A-A-AGH...
THANK GOODNESS~ NEITHER OF US WANTS TO GO TO THE OPENING CEREMONY WITH DIRTY UNIFORMS, RIGHT?
RIGHT... HAHAHA...
SORRY ABOUT BEING ROUGH WITH YOU ON OUR FIRST MEETING.
I DIDN'T WANT US TO GET INTO A FIGHT.
IT'S OKAY! DON'T MIND IT!

AND IS THAT KURAI~!?
HUH~? YOU'RE THAT SHINJOU!?
NO, NOTHING.
WHAT'S WRONG, SHINJOU-KUN? DID SOMETHING HAPPEN?
NEKOTA!!?
SO YOU GUYS ALSO ENROLLED IN THIS DAMNED FAR AWAY SCHOOL?
I'M SURE THEY'RE IN A PICTURE HERE SOME-WHERE.
HEY, WANNA SEE? I GOT A LOT OF PICTURES FROM MIDDLE SCHOOL!
IS IT THAT HIGH SCHOOL DEBUT THING? YOU GUYS ARE TOO DESPERATE!
BWAHAHAHA! WHAT HAPPENED? DID YOU GUYS TRANSFORM OR SOMETHING?
AND THIS ONE HERE'S KURAI.
AH, THERE HE IS. THAT'S SHINJOU...

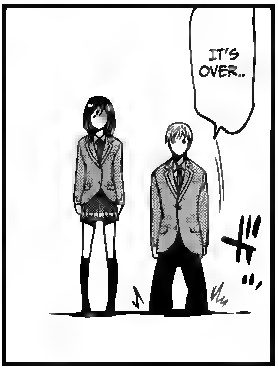
SO YOU WENT TO A SCHOOL WHERE NO ONE KNEW YOU AND HID YOUR PAST? HAHAHA!
WHADDYA THINK? PFFT, SO LAME, RIGHT? AND SO GLOOMY!
七七七
残念だったな

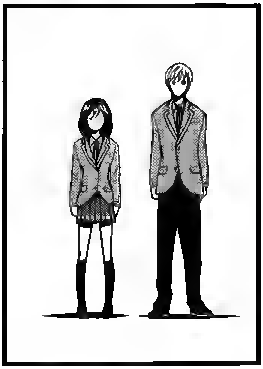

HE CHANGED SO MUCH, IT'S ACTUALLY A TURN-OFF~ KUKUKUKUKU~
PFFT~ SHE DID ALL THAT FOR TODAY!


WE GOTTA GO TOO! BYE!
AH~ SHIN-JOU-KUN, SEE YOU LATER!

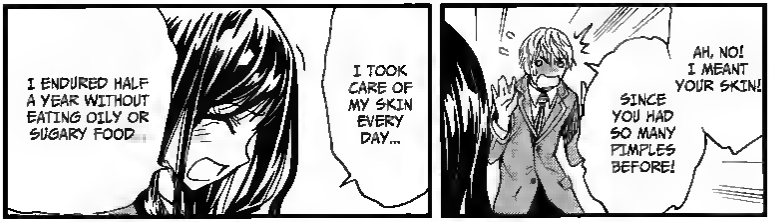
I WORKED SO HARD...

AS LONG AS ONE PERSON KNOWS, EVERYONE WILL SOON ENOUGH..


IT'S OVER..

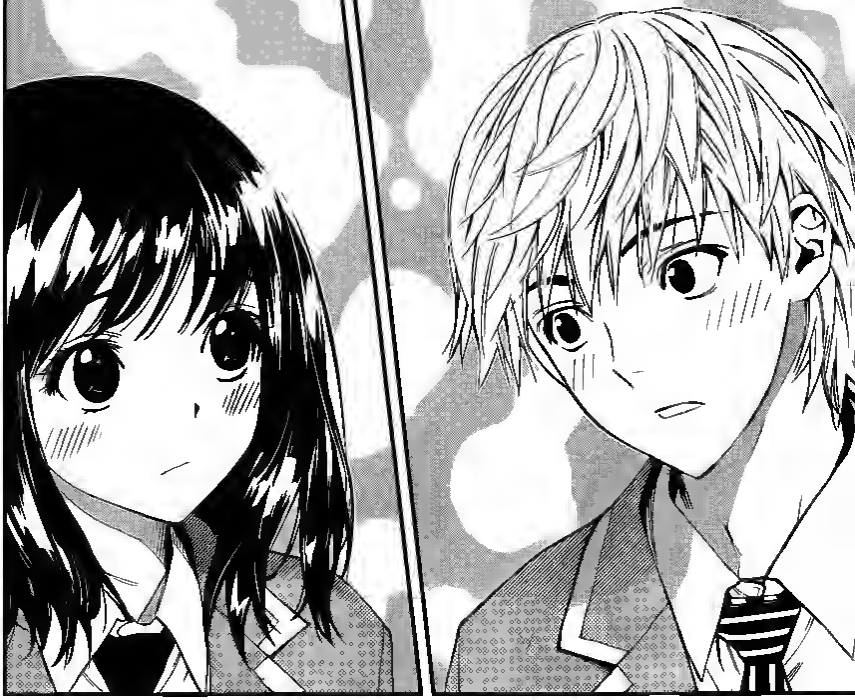


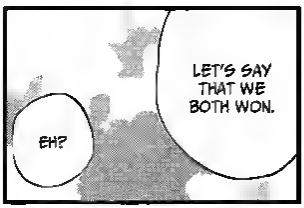
I WORKED SO HARD FOR TODAY...
AND IT'S ALL SO POINTLESS NOW...
.....
KURAI, YOU'VE... BECOME REALLY PRETTY.


I ENDURED HALF A YEAR WITHOUT EATING OILY OR SUGARY FOOD...
I TOOK CARE OF MY SKIN EVERY DAY...
AH, NO! I MEANT YOUR SKIN!
SINCE YOU HAD SO MANY PIMPLES BEFORE!

I KNOW HOW YOU FEEL. I'M IN THE SAME BOAT.
.....
I DID ALL THE BEAUTY EXERCISES, STUDIED ALL ABOUT MAKE-UP, POSTURE, GESTURES, AND EVEN HOW TO TALK...
I PRACTICED EACH AND EVERY NIGHT FOR THIS DAY...
WHEN I FINALLY SAW SOME RESULTS DURING SPRING BREAK, I THOUGHT THERE WAS STILL HOPE FOR ME...

WELL, I WAS ONLY ABLE TO THROW HIM BECAUSE HE WAS OFF GUARD IT WAS REALLY JUST BY CHANCE.
I DID SOME MUSCLE TRAINING AND WENT TO THE JUDO CLASSES IN MY NEIGHBORHOOD
I DID ALL I COULD FOR THIS DAY.
EVEN THOUGH YOU USED TO BE CALLED WIMPY WUSS-KUN.
YOU'VE BECOME STRONGER, SHINJOU-KUN. I WAS REALLY SURPRISED.
I'M SURE THAT WE... WE'LL BE LAUGHINGSTOCKS NOW.
ALL YOU'VE DONE IS POINTLESS NOW, TOO...
YEAH... YOUR FEELINGS AS YOU GAVE IT YOUR ALL, SHINJOU-KUN...
I THINK I KNOW THEM MORE THAN ANYONE ELSE.
IT'S NOT POINTLESS AT ALL.
EVEN IF THEY LAUGH AT US..
I KNOW HOW MUCH EFFORT YOU PUT IN MORE THAN ANYONE ELSE, KURAI.
I WAS SURPRISED THAT YOU COULD TRANSFORM INTO SUCH A HUNK, SHINJOU-KUN.
TO BE HONEST, I NEVER THOUGHT THAT YOU COULD BECOME SO PRETTY, KURAI.

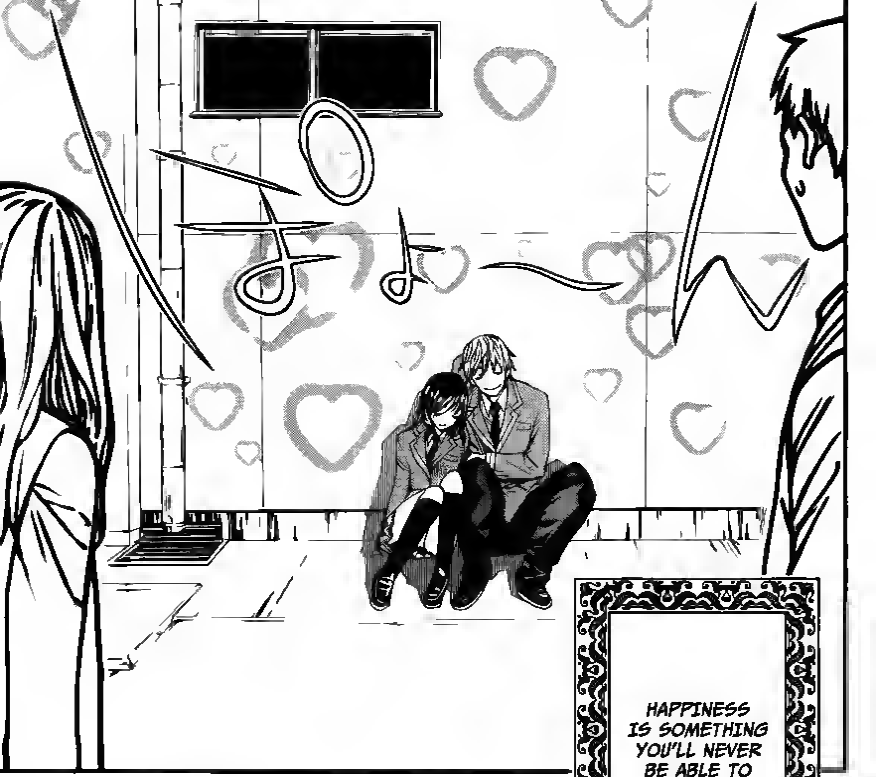



LET'S SAY THAT WE BOTH WON.
EH?

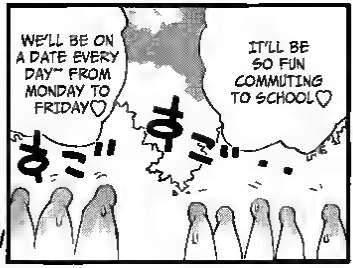
NO,
EVEN IF IT'S A DRAW, WHY DON'T WE SAY IT'S FOR A GOOD REASON?
L-LET'S CALL IT A DRAW.
WE'RE ALREADY DISQUALIFIED ANYWAY.

SHINJOU-KUN~ WE WANT TO TALK TO YOU SOME MORE~
YOU'LL FORGIVE US, RIGHT~?
KURAI-SAN~ SORRY ABOUT EARLIER!

THIS PLACE IS AWFUL!!! THERE ARE ABSOLUTELY NO HUNKS IN HERE!
WHAT THE HELL!? THERE AREN'T ANY DECENT GIRLS IN THIS SCHOOL!!



THIS KIND OF DEBUT IS NICE TOO...♡



ぷらんにゃ SCHOOL DAY

END

☞ WELL HERE'S ANOTHER CASANOVA ONESHOT)!!! ENJOY! HOPE KANO-SENSEI GETS SERIALIZED AGAIN~ :D